

## Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Santen SAS

Žalovaný: Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle

## Výrok

Článek 3 písm. d) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 ze dne 6. května 2009 o dodatkových ochranných osvědčeních pro léčivé přípravky musí být vykládán v tom smyslu, že registrace nemůže být považována za první registraci ve smyslu tohoto ustanovení, pokud se týká nového způsobu terapeutického použití účinné látky nebo kombinace účinných látek, která již byla registrována pro jiný způsob terapeutického použití.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 25, 21.1.2019.

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 9. července 2020 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunalul Specializat Mureș – Rumunsko) – SC Raiffeisen Bank SA v. JB (C-698/18), BRD Groupe Sociétés Générale SA v. KC (C-699/18)**

(Spojené věci C-698/18 a 699/18) (<sup>1</sup>)

*(„Řízení o předběžné otázce – Směrnice 93/13/EHS – Smlouva o úvěru týkající se osobní půjčky – Smlouva, která byla v plném rozsahu splněna – Určení zneužívající povahy smluvních ujednání – Žaloba na vrácení částek bezdůvodně zaplacených na základě zneužívajícího ujednání – Soudní úprava – Žaloba podle obecného práva, která nepodléhá promlčení – Žaloba podle obecného práva týkající se osobních nebo věcných práv, která podléhá promlčení – Počátek běhu promlčecí lhůty – Objektivní okamžik, kdy se spotřebitel dozví o existenci zneužívajícího ujednání“)*

(2020/C 287/05)

Jednací jazyk: rumunština

## Předkládající soud

Tribunalul Specializat Mureș

## Účastníci původního řízení

Navrhovatelky: SC Raiffeisen Bank SA (C-698/18), BRD Groupe Sociétés Générale SA (C-699/18)

Odpůrci: JB (C-698/18), KC (C-699/18)

## Výrok

1) Článek 2 písm. b), čl. 6 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících ujednáních] ve spotřebitelských smlouvách musí být vykládány v tom smyslu, že nebrání vnitrostátní právní úpravě, která sice stanoví nepromlčitelnost práva podat žalobu na určení neplatnosti zneužívajícího ujednání obsaženého ve smlouvě uzavřené mezi prodávajícím nebo poskytovatelem a spotřebitelem, avšak zároveň stanoví promlčecí lhůtu pro právo podat žalobu k uplatnění restitučních účinků tohoto určení, pokud tato lhůta není méně příznivá než lhůta, které se týká obdobných řízení na základě vnitrostátního práva (zásada rovnocennosti), a v praxi neznemožňuje nebo nadměrně neztěžuje výkon práv přiznaných právním řádem Unie, zejména pak směrnici 93/13 (zásada efektivit).

- 2) Článek 2 písm. b), čl. 6 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 směrnice 93/13, jakož i zásady rovnocennosti, efektivity a právní jistoty musí být vykládány v tom smyslu, že brání soudnímu výkladu vnitrostátní právní úpravy, podle které soudní žaloba na vrácení částek bezdůvodně zaplacených na základě zneužívajícího ujednání obsaženého ve smlouvě uzavřené mezi spotřebitelem a prodávajícím nebo poskytovatelem podléhá promlčecí lhůtě tří let, která počíná běžet ode dne úplného splnění této smlouvy, pokud se předpokládá, bez potřeby ověření, že k tomuto datu spotřebitel věděl o zneužívající povaze dotčeného ujednání, nebo pokud u obdobných žalob, které se zakládají na určitých ustanoveních vnitrostátního práva, stejná lhůta začíná běžet až ode dne soudního určení důvodu těchto žalob.
- 3) Soudní dvůr Evropské unie nemá pravomoc zodpovědět otázky položené Tribunalul Specializat Mureș (specializovaný soud prvního stupně v Mureș, Rumunsko) v jeho rozhodnutí ze dne 12. června 2018, pokud jde o věc C-699/18.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 54, 11.2.2019.

**Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 9. července 2020 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Curtea de Apel Timișoara – Rumunsko) – CT v. Administrația Județeană a Finanțelor Publice Caraș-Severin – Serviciul Inspecție Persoane Fizice, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Timișoara – Serviciul Soluționare Contestații 1**

(Věc C-716/18) (<sup>1</sup>)

*(„Řízení o předběžné otázce – Daně – Společný systém daně z přidané hodnoty (DPH) – Směrnice 2006/112/ES – Článek 288 odst. 1 bod 4 – Zvláštní režim pro malé podniky – Metoda výpočtu ročního obrátu, ke kterému se přihlíží pro účely použití zvláštního režimu pro malé podniky – Pojem „vedlejší operace s nemovitostmi“ – Pronájem nemovitosti fyzickou osobou vykonávající několik svobodných povolání“)*

(2020/C 287/06)

Jednací jazyk: rumunština

### Předkládající soud

Curtea de Apel Timișoara

### Účastníci původního řízení

Žalobce: CT

Žalovaní: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Caraș-Severin – Serviciul Inspecție Persoane Fizice, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Timișoara – Serviciul Soluționare Contestații 1

### Výrok

Článek 288 odst. 1 bod 4 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty, ve znění směrnice Rady 2009/162/EU ze dne 22. prosince 2009, musí být vykládán v tom smyslu, že pokud jde o fyzickou osobu povinnou k dani vykonávající ekonomickou činnost prostřednictvím výkonu několika svobodných povolání, jakož i prostřednictvím pronájmu nemovitého majetku, takový pronájem nepředstavuje „vedlejší plnění“ ve smyslu tohoto ustanovení, pokud je toto plnění uskutečňováno v rámci obvyklé podnikatelské činnosti osoby povinné k dani.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 65, 18.2.2019.